2
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e November 1953 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling, voor wat de gesubsidieerde inrichtingen betreft, van de uitvoering van de wet van 17 December 1952 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar onderwijs", zoals het door de Minister op 12 November, 19 November, 9 December en 15 December 1953 gewijzigd werd, heeft de 19e December 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 4 novembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant en ce qui concerne les établissements subventionnés l'exécution de la loi du 17 décembre 1952, modifiant les lois sur l'enseignement moyen", ainsi qu'il a été modifié par le Ministre les 12 novembre, 19 novembre, 9 décembre et 15 décembre 1953, a donné le 19 décembre 1953 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, ten aanzien van de bijzondere of door de provincie of de gemeente ingerichte gesubsidieerde middelbaaronderwijsinrichtingen, de reglementsbepalingen welke voor de uitvoering van de wet van 17 December 1952 vereist zijn, vast te stellen.

Naar het voorbeeld van artikel 6 van het koninklijk besluit van 8 Januari 1952, geeft artikel 1 een nauwkeurige omschrijving van de in artikel 41, 1°, der gecoördineerde wetten bedoelde bijzondere inrichtingen en afdelingen daarvan die de toelagen kunnen genieten.

Daarentegen komen in het ontwerp geen bepalinge voor, die overeenstemmen met de artikelen 7 en 8 van dat koninklijk besluit, welke een omschrijving gaven van de bijzondere inrichtingen waarover thans artikel 41, 2° en 3°, van dezelfde wetten handelt.

Die leemte worde aangevuld. Het is immers niet duidelijk waarom het ontwerp sommige van die inrichtingen wel, andere niet zou omschrijven.

Volgens dezelfde bepaling van het ontwerp bestaat de humaniora uit een afdeling van de lagere graad en een afdeling van de hogere graad, die elk weer groepen kunnen omvatten. Deze onderverdeling is nergens in een reglementering van het middelbaar onderwijs terug te vinden. Bovendien stelt de wet van 17 December 1952 alleen voor inrichtingen en afdelingen daarvan toelagen in het vooruitzicht en kent zij het bij het ontwerp ingevoerd begrip "groep" niet.

.../...

Het ware dus verkieslijk, vast te houden aan de gewone indeling van de humaniora in twee graden, die dan verscheidene afdelingen kunnen omvatten.

Onder voorwendsel, te bepalen welke bekwaamheids bewijzen vereist zijn voor het geven van onderricht, doet artikel 2 in feite niets anders dan de verschillende desbetreffende wetsbepalingen in herinnering te brengen. Het blijkt dus volkomen overbodig te zijn en mag zonder bezwaar worden geschrapt.

Aan de hand van de gegeven tekst van artikel 3 is niet uit te maken of de termijn, binnen welke de Minister bericht moet krijgen, dat een leraar zonder de vereiste bewijzen van bekwaamheid is in dienst genomen, ingaat op de datum van aanwerving dan wel op die van indiensttreding van die leraar. Naar de gemachtigde ambtenaar verklaarde, wil de Regering laatstgenoemde datum kiezen. De tekst ware zo te wijzigen, dat die bedoeling geheel tot uiting komt.

Artikel 4 heeft het over de indiening van een aanvraag "tot machtiging om tijdelijk een leraar in dienst te behouden die niet in het bezit is van de vereiste bewijzen van bekwaamheid" en stelt het in dienst houden van die leraar bij het einde van het jaar van zijn indiensttreding gelijk met de indienstneming van enig ander leraar zonder de vereiste bewijzen van bekwaamheid, die geroepen wordt om hem te vervangen.

Zoals die bepaling luidt, blijkt zij niet in overeenstemming met artikel 44, § 2, van de gecoördineerde

.../...

wetten, tot uitvoering waarvan zij wordt uitgevaardigd. De wet toch rekent alleen met de onmogelijkheid, candidaten in dienst te nemen die de vereiste bekwaamheidsbewijzen bezitten, en het aanhouden van die onmogelijkheid. Daar de bekwaamheidsbewijzen betrekking hebben op een cursus of een reeks van bepaalde cursussen, is de onmogelijkheid waarmede de wet rekent, zo te verstaan dat het onmogelijk zou zijn, voor een bepaalde cursus of een reeks van bepaalde cursussen een candidaat te vinden, die houder is van de voor die cursus of reeks cursussen vereiste bekwaamheidsbewijzen.

Er zal dus een nieuwe afwijking in de zin der wet en bijgevolg verplichting tot het aanvragen van de ministeriële machtiging zijn, wanneer de inrichting dezelfde cursus of dezelfde reeks cursussen gedurende twee opeenvolgende jaren wil doen geven door een leraar zonder de vereiste bekwaamheidsbewijzen, of het nu al dan niet om dezelfde persoon gaat.

Wanneer daarentegen een leraar zonder de vereiste bekwaamheidsbewijzen eerst voor het geven van een bepaalde cursus in dienst is genomen en het volgend jaar wordt belast met een andere cursus, waarvoor de inrichting evenmin een candidaat met de vereiste bekwaamheidsbewijzen heeft kunnen vinden, betekent dit niet dat de vroegere onmogelijkheid aanhoudt, maar dat een nieuwe onmogelijkheid ontstaat. Op dit geval is niet het tweede, doch het eerste lid van § 2 van artikel 44 van toepassing; er is geen nieuwe afwijking in de zin der wet, en geen machtiging is vereist.

.../...

Weliswaar zou een inrichting de wet ontduiken indien zij een leraar zonder de vereiste bekwaamheidsbewijzen voor onbepaalde tijd in dienst hield door hem iedjaar te belasten met een andere cursus, waarvoor het zogenaamd onmogelijk was dat jaar een candidaat met de vereiste bewijzen te vinden. De onmogelijkheid waarmede de wet rekent, is klaarblijkelijk een werkelijke onmogelijkheid, die het gevolg is van omstandigheden buiten de wil van de directie der inrichting, en niet een onmogelijkheid door de directie zelf in het leven geroepen. Een inrichting, die zich tot zodanige manoeuvers leent, voldoet niet langer aan de wettelijke eisen om toelagen te verkrijgen. Dit neemt niet weg, dat het vanwege de Koning een machtsoverschrijding zou zijn, indien hij de inrichtingen verplichtte, een machtiging aan te vragen in een geval, waarin de wet hen slechts tot een kennisgeving aan de Minister verplicht.

Artikel 6, laatste lid, bepaalt, dat de Minister het advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs inwint, wanneer hij op de hoogte is gebracht van het voornemen om een nieuwe bijzondere inrichting van middelbaar onderwijs op te richten. Er ware aan te geven, waarop het advies van deze commissie betrekking zal hebben.

Artikel 7, dat gewoon een herhaling is van het bepaalde in artikel 43, § 3, kan zonder bezwaar vervallen.

Bij artikel 8 zijn enkele opmerkingen van minder gewicht te maken.

.../...

Er dient te worden aangegeven, dat het "bedoelde" dienstjaar datgene is, waarop de toelage moet worden aangerekend.

De datum van indiening der aanvragen wordt op 1 Juli vastgesteld, terwijl artikel 10, 11°, hem op 31 Juli stelt.

Ten slotte kan het wel nuttig zijn, in een uitvoeringsbesluit te herinneren aan wettelijke voorschriften welke de particulieren moeten in acht nemen, maar het heeft hoegenaamd geen zin te herinneren aan wetsbepalingen die alleen voor de vertegenwoordigers van de uitvoerende macht gelden, zoals het geval is met de bepaling, waarbij het eensluidend advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs wordt vereist.

Artikel 9 bepaalt de termijnen voor de indiening van de aanvragen om toelage. Indirect volgt echter uit artikel 13 van het ontwerp, dat deze termijnen op straffe van verval moeten worden in acht genomen. Deze sanctie zou in artikel 9 zelf moeten worden gesteld.

Ten aanzien van artikel 10, 7°, moet met de bij artikel 4 gemaakte opmerking rekening worden gehouden

De bij artikel 1 gemaakte opmerking betreffende de verdeling der humaniora in afdelingen en groepen geldt eveneens voor artikel 10, 10°.

Voorts worde opgemerkt, dat volgens artikel 10 in fine en artikel 11, de Minister de vorm der aanvragen om toelage bepaalt, terwijl artikel 50 van de gecoördineerde wetten uitdrukkelijk voorschrijft, dat de Koning vaststelt in welke vorm de aanvragen om toelage worden ingediend.

Volgens artikel 13 kan de Minister, indien de inrichting ernstige motieven kan opgeven, opheffing verlenen van het wegens te late indiening van de aanvraag opgelopen verval van het recht op toelagen. Het is overbodig van "ernstige motieven" te spreken want het is moeilijk denkbaar, dat de Minister om een niet ernstige reden het verval zou opheffen. Dit artikel geeft de Minister discretionnaire bevoegdheid om het verval op te heffen.

Artikel 15, derde lid, laat veronderstellen dat het verlenen van toelagen aan nieuwe inrichtingen afhankelijk is van een eensluidend advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs, terwijl toch artikel 3 van de gecoördineerde wetten in zodanig geval slechts een gewoon advies van de commissie vereist

De omschrijving welke artikel 18 van "regelmatig ingeschreven leerling" geeft, houdt geen rekening met het bepaalde in de wet van 28 April 1953 tot wijziging, ten voordele van de kinderen der hoofden en leden van het diplomatiek personeel, der buitenlandse beroepsconsuls en der buitenlandse leden van het niet-diplomatiek personeel : 1° van de wet van 14 Juli 1932 houdende de taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs, en 2° van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

.../...

Volgens artikel 23, tweede lid, van het ontwerp gaan verificateurs, door de Minister aangewezen, na of de bijzondere inrichtingen hebben voldaan aan het voorschrift van artikel 48, § 1, der gecoördineerde wetten, en of de provinciale en gemeentelijke inrichtingen zich naar het voorschrift van artikel 34, 3°, van dezelfde wetten hebben gedragen.

Beide wetsbepalingen doen niets anders dan andere bepalingen, waarbij aan onderwijsinrichtingen verplichtingen worden opgelegd, in herinnering brengen.

Voorts schijnt artikel 23 van het ontwerp, wanneer het naar artikel 34, 3°, der gecoördineerde wetten in zijn geheel verwijst, de verificateurs bevoegd te maken om na te gaan of de inrichting de voorschriften van de wet van 14 Juli 1932 naleeft. Krachtens de bewoordingen van artikel 21 van het ontwerp, komt die contrôlebevoegdheid evenwel aan de taalinspecteurs toe.

Derhalve ware te verwijzen, niet naar de artikelen 48, § 1, en 34, 3°, maar naar de wetsbepalingen waarvan de verificateurs de naleving moeten controleren.

Artikel 25, dat slechts een, overigens onnauwkeurige, herhaling van artikel 53 van de gecoördineerde wetten is, dient te vervallen.

Artikel 26 stelt het bedrag van de toelage, dat tot grondslag zal dienen voor de beperking van het jaarlijkse schoolgeld bedoeld bij artikel 47 der gecoördineerde wetten, voor het begrotingsjaar 1954 forfaitair op 8.000 frank.

.../...

Genoemde bepaling van de gecoördineerde wetten verleent enerzijds volledige vrijstelling van het jaarlijkse schoolgeld aan de ouders, wier inkomsten van het voorgaande jaar niet méér bedragen dan een som, gelijk aan negenmaal het bedrag van de in artikel 52 bedoelde toelage per leerling voor het dienstjaar waarin het schooljaar een aanvang neemt; anderzijds bepaalt zij dat het jaarlijkse schoolgeld niet hoger mag zijn dan het tiende van het bedrag van de toelage per leerling, voor de ouders wier inkomsten tijdens het voorgaande jaar niet hoger zijn dan een bedrag, gelijk aan veertienmaal de voornoemde toelage.

Met andere woorden, het bedrag van de toelage, dat voor de vrijstelling of de beperking van het schoolgeld over het schooljaar 1953-1954 in aanmerking is te nemen, zou het bedrag van de toelage per leerling voor het dienstjaar 1953 zijn.

Hoe dan ook,is het bedrag van de toelage, dat volgens artikel 47 als grondslag voor de berekening moet worden genomen, geen fictief of forfaitair bedrag, maar het werkelijke bedrag van de toelage per leerling over het dienstjaar in de loop waarvan het schooljaar begint.

Bij ontstentenis van een overgangsbepaling voor het schooljaar 1953-1954 in de wet van 17 December 1952, moet worden aangenomen, dat de wetgever v or genoemd schooljaar heeft willen rekening houden met het bedrag van de toelage per leerling, welke bij toepassing van de wet van 13 Juli 1951 voor het dienstjaar 1953 wordt toegekend.

.../...

Het koninklijk besluit van 10 Augustus 1953 heeft dit bedrag op 3.960 frank bepaald.

Daaruit volgt dat artikel 26 van het ontwerp geen rechtsgrond heeft.

Tenslotte moge worden opgemerkt, dat het ontwerp niet uitdrukkelijk de datum van inwerkingtreding vaststelt. Daar het tot doel heeft, in de uitvoering van de wet van 17 December 1952 te voorzien, ware het aangewezen deze inwerkingtreding te doen samenvallen met die van de wet.

De overige opmerkingen waartoe het ontwerp aanleiding geeft, betreffen alleen de vorm en behoeven geen commentaar. In de hiernavolgende tekst is er mede rekening gehouden.

Koninklijk besluit tot regeling van de toekenning der toelagen aan de middelbaaronderwijsinrichtingen en van het toezicht op deze inrichtingen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 17 December 1952 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar onderwijs, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 December 1949, namelijk op de artikelen 14, 16 en 17;

.../...

Gelet op de wetten op het middelbaar onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van ...;

Gelet op het advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs, gegeven de 7e October 1953;

Gelet op het advies van het Begrotingscomité, gegeven de ...;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

§ 1. De inrichtingen bedoeld in artikel 41, 1°, van de gecoördineerde wetten op het middelbaar onderwijs omvatten een volledige cyclus van zes jaren oude of moderne humaniora, ingedeeld in twee opeenvolgende graden, elk van drie studiejaren : de lagere graad en de hogere graad.

De lagere graad der oude humaniora kan een Grieks-Latijnse afdeling, een Latijns-wiskundige afdeling, of beide omvatten.

.../...

De hogere graad der oude humaniora kan een Grieks-Latijnse afdeling, een Latijns-wiskundige afdeling, een Latijns-wetenschappelijke afdeling, of meer dan één van deze afdelingen omvatten.

De lagere graad der moderne humaniora kan een afdeling voor algemeen vormend onderwijs en één of meer afdelingen voor toegepast onderwijs, met name een prae-landbouwafdeling, een prae-industriële afdeling, een familiale afdeling of een afdeling voor zeevaartonderwijs omvatten.

De hogere graad der moderne humaniora kan een wetenschappelijke afdeling, een economische afdeling of beide omvatten.

§ 2. De inrichtingen bedoeld in artikel 41, 2°, van dezelfde wetten omvatten ten minste één van de in § 1 opgesomde afdelingen van de lagere graad.

§ 3. De inrichtingen bedoeld in artikel 41, 3°, van dezelfde wetten omvatten ten minste één van de afdelingen van de lagere graad en één van de afdelingen der moderne of oude humaniora van de hogere graad, opgesomd in § 1.

Artikel 2.-

De hoofden der bijzondere inrichtingen, die leraren zonder de vereiste bewijzen van bekwaamheid in dienst nemen, moeten zulks laten weten aan Onze Minister van Openbaar Onderwijs binnen vijftien dagen na het in dienst treden van deze personen.

.../...

Artikel 3.-

De machtiging waarvan sprake in artikel 44, § 2, tweede lid, van de gecoördineerde wetten, moet bij Onze Minister van Openbaar Onderwijs worden aangevraagd ten minste één maand vóór de datum met ingang waarvan zij vereist is.

Zij moet worden aangevraagd wanneer een zelfde leergang voor het tweede achtereenvolgende jaar gegeven wordt door een leraar die niet in het bezit is van de vereiste bewijzen van bekwaamheid, onverschillig of het al dan niet dezelfde persoon betreft.

De Minister beslist binnen de maand na het advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs.

Zolang het hoofd der inrichting niet in kennis gesteld is van de beslissing waarbij de machtiging geweigerd wordt, mag de betreffende leraar in dienst blijven.

Artikel 4.-

De commissie opgericht bij artikel 46 van de gecoördineerde wetten heet Commissie voor vrijstelling van diploma's in het bijzonder middelbaar onderwijs.

De aanvragen om vrijstelling worden bij Onze Minister van Openbaar Onderwijs ingediend. In afwachting van de beslissing, schorten deze aanvragen de vereisten in zake diploma ten voordele van de betreffende leraren op.

.../...

Artikel 5.-

Wanneer een bijzondere inrichting die de voordelen, bepaald bij de wet van 17 December 1952 of bij die van 13 Juli 1951, nog niet geniet, toelagen aanvraagt, wordt over de toekenning er van het advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs ingewonnen.

Hetzelfde geldt voor de toekenning van toelagen aan een provinciale of gemeentelijke inrichting voor middelbaar onderwijs, die nog geen Staatstoelagen geniet.

Wanneer personen, die voornemens zijn een nieuwe bijzondere inrichting voor middelbaar onderwijs op te richten, hun bedoeling aan Onze Minister van Openbaar Onderwijs te kennen geven, legt hij deze mededeling voor advies aan de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs over.

Het advies van de commissie heeft betrekking op ...

Artikel 6.-

De inrichtingen die, ofschoon zij op het einde van het schooljaar, dat aan het begrotingsjaar waarop de toelage zal worden aangerekend voorafgaat, geen eindgetuigschrift van volledige studiën ter homologatie of ter erkenning hebben overgelegd, toelagen wensen te genieten bij toepassing van artikel 43, § 1, tweede lid,

.../...

van de gecoördineerde wetten, richten daartoe vóór 31 Juli van het jaar dat aan genoemd begrotingsjaar voorafgaat een aanvraag aan Onze Minister van Openbaar Onderwijs.

Artikel 7.-

De bijzondere inrichtingen voor middelbaar onderwijs, die toelagen wensen te verkrijgen, zijn op straffe van verval verplicht jaarlijks twee aanvragen in te dienen : de ene vóór 15 April in te dienen, over de periode van 1 Januari tot 31 Augustus; de andere, vóór 1 November in te dienen, over de periode van 1 September tot 31 December.

Artikel 8.-

De inrichtingen die toelagen aanvragen, moeten de volgende documenten overleggen :

1. een verklaring waarin het hoofd van de inrichting opgeeft, tot welke van de in artikel 41 genoemde categorieën zijn inrichting behoort;

2. tweemaal per jaar een bij de aanvraag om toelagen gevoegde tabel der schoolbevolking;

3. ... (zoals in het ontwerp) ...

4. de naam van de personen, in artikel 43, § 4, van de gecoördineerde wetten bedoeld;
bij voorkomend geval : ...

5. gensluidend verklaarde afschriften ... (zoals in het ontwerp, mits het laatste woord "afgeleverd" te vervangen door "afgegeven") ...

.../...

6. een door het hoofd der inrichting ondertekende verklaring op erewoord, dat het niet mogelijk is geweest een behoorlijk gediplomeerd leraar aan te werven, met opgave van de naam, van de eventuele bewijzen van degene die krachtens artikel 44, § 2, eerste lid, tijdelijk in dienst wordt genomen, en van de leergangen waarmee hij wordt belast;

7. een afschrift van de beslissing waarbij de Minister krachtens artikel 44, § 2, tweede lid, een nieuwe afwijking voor het schooljaar toestaat;

8. een afschrift van de krachtens artikel 8, laatste lid, of krachtens artikel 46 genomen koninklijke besluiten tot vrijstelling van diploma;

9. voor de leden van het onderwijzend personeel die in aanmerking komen voor het bepaalde in de artikelen 14, § 1, 3°, en 17 van de wet van 17 December 1952, de documenten waaruit blijkt dat zij de hoedanigheid van bedienaar van een erkende eredienst bezitten en op de datum der inwerkingtreding van bedoelde wet in dienst waren;

10. een verklaring van de homologatie- of aanvaardingscommissie, dat de betreffende studieafdelingen ... (zoals in het ontwerp, mits het woord "groep" door "afdeling" en het woord "jury" door "commissie" te vervangen) ...

11. een afschrift van de in artikel 6 v n dit besluit genoemde aanvraag;

12. voor de onvolledige inrichtingen waarvan sprake in artikel 42, tweede lid, en voor de inrichtingen van de lagere graad, die wensen gebruik te maken

.../...

van de door artikel 43, § 2, 2°, opengestelde mogelijkheid, een afschrift van de aanvraag om aan de inspectie van het middelbaar onderwijs te worden onderworpen.

De documenten genoemd in 1, 4, 5, 8 en 9 hierboven moeten slechts éénmaal worden overgelegd.

Onze Minister van Openbaar Onderwijs bepaalt het model van de aanvragen om toelagen, van de volledige lijst der leden van het onderwijzend personeel, van de algemene lesrooster, van de formulieren die aan de homologatie- en aanvaardingscommissies moeten worden gericht en van alle andere stukken, die op deze aanvragen betrekking hebben.

Artikel 9.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs bepaalt insgelijks het model van de aanvragen om toelagen en van de bij te voegen documenten, voor de provinciale en gemeentelijke inrichtingen van middelbaar onderwijs.

Artikel 10.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs kan het verval van het recht op de toelagen wegens te laat indienen van de aanvragen, opheffen.

.../...

Artikel 11.-

Voor de toepassing van artikel 51, tweede lid, van de gecoördineerde wetten zijn de kredieten, op de begroting ingeschreven tot dekking van de gezamenlijke uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen van het eigenlijk Rijksmiddelbaar onderwijs, die welke uitgetrokken zijn op de gewone begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, daarin begrepen de bijkredieten, voor de dienst van het Rijksmiddelbaar onderwijs, voor de personeeluitgaven, verminderd met de bezoldigingen van de onderwijzers en speciale leermeesters der voorbereidende en froebelafdelingen.

Artikel 12.-

§ 1. Voor de vaststelling van het in artikel 51, tweede lid, bedoelde krediet wordt geacht regelmatig te zijn elke aanvraag om toelage voor een inrichting die, op grond van de verstrekte gegevens, aan de vereisten van de wet voldoet, wanneer zij ingediend is in de vormen en binnen de termijn voorgeschreven bij dit besluit.

Nochtans worden de aanvragen voor in artikel 42, tweede lid, bedoelde inrichtingen slechts in aanmerking genomen na het gunstig verslag en het eensluidend advies waarvan sprake in artikel 43, § 3.

De aanvragen voor inrichtingen die nog geen toelagen hebben ontvangen, worden eerst na advies van de Gemengde Commissie van het middelbaar onderwijs in aanmerking genomen.

.../...

§ 2. Mocht, vóór de goedkeuring van de begrotingswet, ingevolge het onderzoek der aanvragen of de uitgeoefende contrôle, blijken dat bepaalde inrichtingen of afdelingen van het genot der toelagen moeten worden uitgesloten, dan wordt het bedrag van het krediet dienovereenkomstig gewijzigd.

Artikel 13.-

De toelagen aan de bijzondere inrichtingen voor middelbaar onderwijs worden in twee keren uitbetaald. De eerste uitbetaling geldt voor de periode van 1 Januari tot 31 Augustus; de tweede voor die van 1 September tot 31 December.

De ordonnantiën ... (voorts zoals in het ontwerp) ...

Artikel 14.-

Het gedeelte der toelagen dat betrekking heeft op de periode van 1 Januari tot 31 Augustus wordt berekend op grond van het aantal op 1 Maart ingeschreven regelmatige leerlingen.

Het gedeelte dat betrekking heeft op de periode van 1 September tot 31 December wordt berekend op grond van het aantal op 15 October ingeschreven regelmatige leerlingen.

Artikel 15.-

Onder voorbehoud van het bepaalde in de wet van 28 April 1953, kan alleen als regelmatig leerling

.../...

worden beschouwd, hij die al de op het leerplan van zijn klas voorkomende lessen volgt, behalve indien hij op grond van een behoorlijk vastgestelde onbekwaamheid of lichaamsgebrek is vrijgesteld.

Behalve de onderdanen van het Groot-Hertogdom Luxemburg, komen de leerlingen van vreemde nationaliteit wier ouders niet regelmatig in België zijn gevestigd, niet voor de berekening der toelagen in aanmerking.

Artikel 16.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs bepaalt ieder jaar, vóór de 1e Juli ten aanzien van de periode van 1 Januari tot 31 Augustus, en vóór de 1e December ten aanzien van de periode van 1 September tot 31 December, het bedrag van de twee betalingen, voorgeschreven bij artikel 13 van dit besluit.

Daartoe stelt hij twee derden van het krediet, bedoeld in artikel 51 van de gecoördineerde wetten, beschikbaar voor de periode van 1 Januari tot 31 Augustus en deelt hij dat bedrag door het getal der regelmatige leerlingen die op 1 Maart zijn ingeschreven in de inrichtingen waaraan voor deze periode toelagen worden verleend.

Het overige derde wordt beschikbaar gesteld voor de periode van 1 September tot 31 December en evenees gedeeld door het getal der regelmatige leerlingen die op 15 October zijn ingeschreven in de inrichtingen waaraan voor deze periode toelagen worden verleend.

.../...

Artikel 17.-

De toelagen toegekend aan de provinciale en gemeentelijke inrichtingen worden in twee keren uitbetaald overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 13 tot 16 van dit besluit.

Artikel 18.-

De inspecteurs, die ter uitvoering van artikel 27 van de wet van 14 Juli 1932 houdende de taalregeling voor het lager en middelbaar onderwijs aangewezen zijn voor het toezicht op de toepassing der taalwetten in de inrichtingen onderworpen aan de gecoördineerde wetten op het middelbaar onderwijs, worden met hetzelfde toezicht belast in de bijzondere of door provincie of gemeente ingerichte, gesubsidieerde inrichtingen. Zij zijn met name gemachtigd, zich alle tot het vervullen van hun opdracht nuttige registers of documenten te doen overleggen.

Artikel 19.-

Wanneer de taalinspecteurs vaststellen dat een gesubsidieerde inrichting of afdeling daarvan regelmatige leerlingen heeft, die er zich krachtens het bepaalde in de wet van 14 Juli 1932 niet mogen bevinden, geven zij daarvan kennis aan het hoofd van de inrichting

Binnen vijftien dagen na deze kennisgeving moet het hoofd van de inrichting aan Onze Minister van Openbaar Onderwijs mededelen, welke maatregelen ingevolge deze vaststelling werden getroffen.

.../...

Zo het gezinshoofd beroep heeft ingesteld tege de beslissing van de bij artikel 20 der wet van 14 Juli 1932 ingestelde jury en zo de Minister deze belissing heeft bevestigd, is het hoofd van de inrichting verplicht, binnen vijftien dagen na de kennisgeving, de Minister mede te delen welk gevolg er aan is gegeven.

Wanneer bevonden is dat het hoofd van de inrichting de in het eerste lid bedoelde leerlingen niet heeft verwijderd ondanks de vaststellingen der inspecteurs en de ministeriële beslissingen, worden de toelagen ingetrokken bij een in het Belgisch Staatsblad opgenomen gemotiveerd koninklijk besluit.

Artikel 20.-

Verificateurs die Onze Minister van Openbaar Onderwijs aanwijst, mogen ter plaatse nagaan hoeveel leerlingen de bijzondere of door provincie of gemeente ingerichte, gesubsidieerde onderwijsinrichtingen tellen, en of deze voldoen aan de schoolbevolkingsminima vastgesteld bij het koninklijk besluit van 31 October 1953. Zij zijn met name gemachtigd in iedere klas die zij bezoeken, naamafroeping van de leerlingen te eisen.

Wanneer Onze Minister van Openbaar Onderwijs hen daarmede belast, gaan deze beambten ter plaatse na, of de bijzondere inrichtingen voldoen aan de voorschriften van de artikelen 3, 4 en 43 tot 47 van de gecoördineerde wetten, en of de provinciale en gemeentelijke inrichtingen de voorschriften van de artikelen 4 en 6 tot 8 van dezelfde wetten alsmede die van het koninklijk besluit van 31 October 1953 naleven.

.../...

Artikel 21.-

... (tekst van artikel 24 van het ontwerp) ...

Artikel 22.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1954.

Artikel 23.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGS[illegible]EGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

De Minister van Financiën,

Le projet a pour objet d'arrêter les dispositions réglementaires requises pour l'exécution de la loi du 17 décembre 1952 en ce qui concerne les établissements d'enseignement moyen subventionnés, privés ou organisés par la province ou la commune.

A l'instar de l'article 6 de l'arrêté royal du 8 janvier 1952, l'article 1er définit de manière précise les établissements et sections d'établissements privés, visés à l'article 41, 1°, des lois coordonnées, qui peuvent bénéficier des subventions.

En revanche, les articles 7 et 8 de cet arrêté royal, qui définissaient les établissements privés qui font actuellement l'objet de l'article 41, 2° et 3°, des mêmes lois, n'ont pas leur pendant dans le projet.

Cette lacune devrait être comblée. En effet, on n'aperçoit pas pourquoi le projet définirait certains de ces établissements et non les autres.

Aux termes de la même disposition du projet, les humanités comprendraient une section du degré inférieur et une section du degré supérieur, pouvant comporter chacune des divisions. Cette subdivision ne se retrouve dans aucune réglementation de l'enseignement moyen. Au surplus, la loi du 17 décembre 1952 ne prévoit l'octroi de subventions qu'aux établissements et aux sections d'établissements et ne connaît guère la notion de division à laquelle le projet recourt.

Dans ces conditions, il serait préférable de s'en tenir à la division habituelle des humanités en deux degrés pouvant comporter diverses sections.

.../...

Sous couleur de déterminer les titres de capacité requis pour enseigner, l'article 2 se borne, en réalité, à rappeler les différentes dispositions des lois relatives à cet objet. Cet article paraît, dès lors, dépourvu de toute utilité; il peut être omis sans inconvénient.

Tel qu'il est rédigé, l'article 3 ne permet pas de déterminer si le délai dans lequel le Ministre doit être informé de l'engagement d'un professeur non muni des titres de capacité requis, prend cours à la date de l'engagement ou bien à celle de l'entrée en service de ce professeur. D'après la déclaration du fonctionnaire délégué, c'est ce dernier point de départ qu'entend choisir le Gouvernement. Le texte devrait être modifié de façon à traduire fidèlement cette intention.

L'article 4 prévoit l'introduction d'une demande d'autorisation "de maintenir temporairement en service un professeur non pourvu des titres de capacité prévus" et assimile le maintien en fonctions de ce professeur à l'expiration de l'année de son entrée en service, à l'engagement de tout autre professeur non pourvu des titres de capacité requis, appelé à le remplacer.

Telle quelle, cette disposition ne paraît pas conforme à l'article 44, § 2, des lois coordonnées qu'elle tend à exécuter. En effet, la loi n'envisage que l'impossibilité d'engager des candidats porteurs

.../...

des titres de capacité requis et la persistance de cette impossibilité. Comme les titres de capacité se rapportent à un cours ou à une série de cours déterminés, l'impossibilité prévue par la loi doit s'entendre de celle de trouver pour un cours ou une série de cours déterminés un candidat porteur des titres de capacité requis pour ce cours ou cette série de cours.

Il y aura donc nouvelle dérogation, au sens de la loi, et,partant,obligation de demander l'autorisation du Ministre, lorsque l'établissement voudra faire donner le même cours ou la même série de cours pendant deux années consécutives par un professeur non porteur des titres de capacité requis, peu importe qu'il s'agisse ou non de la même personne.

En revanche, lorsqu'un professeur non pourvu des titres de capacité requis, après avoir été engagé pour donner un cours déterminé, se voit confier l'année suivante un autre cours, pour lequel l'établissement n'a pu découvrir non plus un candidat porteur des titres de capacité requis, il y a non persistance de l'impossibilité antérieure mais impossibilité nouvelle. Ce cas tombe sous l'application de l'alinéa 1er du § 2 de l'article 44,et non sous celle de l'alinéa 2; il n'y a pas de nouvelle dérogation au sens de la loi et aucune autorisation n'est requise.

Sans doute, un établissement ne pourrait-il, sans fraude à la loi, maintenir indéfiniment en fonctions un professeur non pourvu des titres de capacité requis, en lui confiant chaque année un cours différent pour lequel il serait prétendûment impossible d'engager, cette année-là, un candidat porteur des

.../...

titres requis. L'impossibilité prévue par la loi est manifestement une impossibilité réelle, découlant de circonstances indépendantes de la volonté de la direction de l'établissement, non une impossibilité organisée par celle-ci. Un établissement qui se livrerait à des manoeuvres de l'espèce ne se trouverait plus dans les conditions légales pour obtenir des subventions. Il n'en demeure pas moins que le Roi excéderait ses pouvoirs en obligeant les établissements à demander une autorisation dans un cas où la loi se borne à leur imposer l'obligation d'informer le Ministre.

L'article 6 prévoit, en son dernier alinéa, que la Commission mixte de l'enseignement moyen sera consultée par le Ministre lorsque celui-ci aura été informé de la création prochaine d'un nouvel établissement privé d'enseignement moyen. Il conviendrait de préciser sur quoi portera l'avis de cette commission.

L'article 7, qui se borne à reproduire la disposition de l'article 43, § 3, peut être omis sans inconvénient.

L'article 8 appelle plusieurs observations mineures.

Il conviendrait d'y préciser que l'exercice "envisagé" est l'exercice sur lequel la subvention doit être imputée.

La date de l'introduction des requêtes est fixée au 1er juillet, alors que l'article 10, 11°, la fixe au 31 juillet.

Enfin, s'il peut y avoir quelque utilité à rappeler, dans un arrêté d'exécution, des prescriptions légales qui doivent être observées par les particuliers, le rappel de dispositions légales qui ne s'adressent qu'aux représentants du pouvoir exécutif, comme celle qui requiert l'avis conforme de la Commission mixte de l'enseignement moyen, est sans intérêt aucun.

L'article 9 fixe les délais pour l'introduction des demandes de subventions. Or, il ressort indirectement de l'article 13 du projet que ces délais doivent être observés sous peine de déchéance. Il conviendrait de prévoir cette sanction dans l'article 9 lui-même.

En ce qui concerne l'article 10, 7°, il y a lieu de tenir compte de l'observation faite au sujet de l'article 4.

L'observation faite à propos de l'article 1er du projet, quant à la division des humanités en sections et en divisions, vaut également pour l'article 10, 10°.

Il est à remarquer, d'autre part, que l'article 10, in fine, et l'article 11 chargent le Ministre d'arrêter la forme des demandes de subventions, alors que l'article 50 des lois coordonnées prévoit expressément que le Roi fixera la forme dans laquelle les demandes de subventions doivent être introduites.

.../...

D'après l'article 13, le Ministre peut relever de la déchéance du droit aux subventions, encourue à raison de la tardiveté de la demande, si l'établissement justifie de motifs sérieux. La référence à l'existence de motifs sérieux est superflue, car il se concevrait malaisément que le Ministre relevât un établissement de la déchéance pour des motifs qui n'auraient pas ce caractère. Le Ministre puise dans cet article un pouvoir discrétionnaire de relever de la déchéance.

L'article 15, alinéa 3, laisse supposer que l'octroi de subventions aux établissements nouveaux est subordonné à un avis conforme de la Commission mixte de l'enseignement moyen; or, l'article 3 des lois coordonnées n'exige, dans ces cas, qu'un simple avis de la commission.

La définition que l'article 18 donne de l'élève régulier ne tient pas compte des dispositions de la loi du 28 avril 1953 modifiant, en faveur des enfants des chefs et des membres du personnel diplomatique, des consuls de carrière étrangers et des membres étrangers du personnel non diplomatique : 1° la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen, et 2°les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

.../...

Aux termes de l'article 23, alinéa 2, du projet, des vérificateurs désignés par le Ministre vérifient si les établissements privés se sont conformés aux prescriptions de l'article 48, § 1er, des lois coordonnées, et si les établissements provinciaux et communaux se sont conformés aux prescriptions de l'article 34, 3°, des mêmes lois.

Ces deux dispositions légales se bornent à rappeler diverses autres dispositions qui imposent certaines obligations aux établissements d'enseignement.

D'autre part, en se référant à l'article 34, 3°, des lois coordonnées, tout entier, l'article 23 du projet semble accorder aux vérificateurs le pouvoir de contrôler si l'établissement observe les prescriptions de la loi du 14 juillet 1932. Or, ce pouvoir de contrôle appartient, aux termes de l'article 21 du projet, aux inspecteurs linguistiques.

Il convient, dès lors, de viser non les articles 48, § 1er, et 34, 3°, mais les dispositions légales dont les vérificateurs devront contrôler l'observation.

L'article 25 du projet, qui n'est que la reproduction, d'ailleurs inexacte, de l'article 53 des lois coordonnées, devrait être omis.

.../...

L'article 26 fixe forfaitairement, pour l'année budgétaire 1954, à 8.000 francs le montant de la subvention qui servira de base à la limitation de la rétribution annuelle scolaire que prévoit l'article 47 des lois coordonnées.

Cette disposition légale préscrit, d'une part, la remise totale de la rétribution scolaire annuelle aux parents dont les revenus de l'année antérieure n'excèdent pas une somme égale à neuf fois le montant de la subvention par élève, visée à l'article 52, pour l'exercice au cours duquel l'année scolaire prend cours; elle prévoit, d'autre part, que la rétribution annuelle scolaire ne peut excéder le dixième du montant de la subvention par élève pour les parents dont les revenus pour l'année antérieure n'excèdent pas une somme égale à quatorze fois la dite subvention.

En d'autres termes, le montant de la subvention à prendre en considération, pour la remise ou la limitation de la rétribution scolaire pour l'année scolaire 1953-1954, serait le montant de la subvention par élève pour l'exercice 1953.

De toute manière, le montant de la subvention, que l'article 47 prescrit de prendre comme base de calcul, n'est pas un montant fictif ou forfaitaire, mais le montant réel de la subvention par élève pour l'exercice au cours duquel l'année scolaire prend cours.

.../...

En l'absence d'une disposition transitoire pour l'année scolaire 1953-1954 dans la loi du 17 décembre 1952, il faut admettre que le législateur a entendu se référer, pour cette année scolaire, au montant de la subvention par élève accordée, pour l'exercice 1953, par application de la loi du 13 juillet 1951.

Ce montant a été fixé à 3.960 francs par l'arrêté royal du 10 août 1953.

Il s'ensuit que l'article 26 du projet manque de fondement légal.

Il est à remarquer, enfin, que le projet ne prévoit pas de manière expresse à quelle date il entrera en vigueur. Comme il a pour objet de régler l'exécution de la loi du 17 décembre 1952, il s'indique que son entrée en vigueur coïncide avec celle de la loi.

Les autres observations auxquelles le projet donne lieu ne concernent que des questions de forme et ne requièrent aucun commentaire. Il en est tenu compte dans le texte ci-après :

.../...

Arrêté royal réglant l'octroi des subventions aux établissements d'enseignement moyen et le contrôle de ces établissements.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 17 décembre 1952 modifiant les lois sur l'enseignement moyen coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, notamment les articles 14, 16 et 17;

Vu les lois sur l'enseignement moyen coordonnées par arrêté royal du ... ;

Vu l'avis de la Commission mixte de l'enseignement moyen, donné le 7 octobre 1953;

Vu l'avis du Comité du budget, donné le ... ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

§ 1er. Les établissements visés à l'article 41, 1°, des lois coordonnées sur l'enseignement moyen, comprennent le cycle complet de six années d'humanités anciennes ou modernes, se subdivisant en deux degrés successifs, chacun de trois années d'études : le degré inférieur et le degré supérieur.

.../...

Le degré inférieur des humanités anciennes peut comporter une section latin-grec, une section latin-mathématiques ou les deux.

Le degré supérieur des humanités anciennes peut comporter une section latin-grec, une section latin-mathématiques, une section latin-sciences ou plusieurs de ces sections.

Le degré inférieur des humanités modernes peut comporter une section d'enseignement général et une ou plusieurs sections d'enseignement appliqué, à savoir : une section pré-agricole, une section pré-industrielle, une section familiale ou une section maritime.

Le degré supérieur des humanités modernes peut comporter une section scientifique, une section économique ou les deux.

§ 2. Les établissements visés à l'article 41, 2°, des mêmes lois, comprennent au moins une des sections du degré inférieur énumérées au § 1er.

§ 3. Les établissements visés à l'article 41, 3°, des mêmes lois, comprennent au moins une des sections du degré inférieur et une des sections des humanités modernes ou anciennes du degré supérieur, énumérées au § 1er.

Article 2.-

Les chefs des établisssements privés qui engagent des professeurs non pourvus des titres de capacité requis doivent en informer Notre Ministre de l'Instruction publique dans les quinze jours de l'entrée en service de ceux-ci.

.../...

Article 3.-

L'autorisation prévue à l'article 44, § 2, alinéa 2, des lois coordonnées, doit être demandée à Notre Ministre de l'Instruction publique au moins un mois avant la date à partir de laquelle elle est requise.

Elle doit être demandée lorsqu'un même cours est donné pour la deuxième année consécutive par un professeur non pourvu des titres de capacité requis, qu'il s'agisse ou non de la même personne.

Le Ministre statue dans le mois de l'avis de la Commission mixte de l'enseignement moyen.

Aussi longtemps que la décision portant refus d'autorisation n'a pas été notifiée au chef de l'établissement, le professeur que la demande concerne peut prester ses services.

Article 4.-

La commission créée par l'article 46 des lois coordonnées est appelée Commission de dispense de diplôme dans l'enseignement moyen privé.

Les demandes de dispense sont introduites auprès de Notre Ministre de l'Instruction publique. En attendant qu'une décision soit prise, ces demandes suspendent les conditions de diplôme au profit des professeurs intéressés.

.../...

Article 5.-

Lorsqu'un établissement privé ne jouissant pas encore des avantages prévus par la loi du 17 décembre 1952 ou par celle du 13 juillet 1951, sollicite des subventions, l'octroi de celles-ci est soumis à l'avis de la Commission mixte de l'enseignement moyen.

Il en est de même de l'octroi de subventions à un établissement provincial ou communal d'enseignement moyen qui ne jouit pas encore de subventions de l'Etat.

Lorsque des personnes, qui se proposent de créer un nouvel établissement privé d'enseignement moyen, informent de leur intention Notre Ministre de l'Instruction publique, celui-ci soumet cette communication à l'avis de la Commission mixte de l'enseignement moyen.

L'avis de la commission porte sur ...

Article 6.-

Les établissements qui, tout en n'ayant pas, au terme de l'année scolaire précédant l'exercice budgétaire sur lequel la subvention doit être imputée, soumis de certificats de fin d'études complètes à l'homologation ou à l'agréation, désirent bénéficier des subventions par application de l'article 43, § 1er, alinéa 2, des lois coordonnées, adressent une demande à cet effet à Notre Ministre de l'Instruction publique avant le 31 juillet de l'année précédant l'exercice susmentionné.

.../...

Article 7.-

Les établissements d'enseignement moyen privés qui désirent recevoir des subventions sont tenus, sous peine de déchéance, d'introduire deux demandes par année. L'une à introduire avant le 15 avril, couvre la période du 1er janvier au 31 août; l'autre, à introduire avant le 1er novembre, couvre la période du 1er septembre au 31 décembre.

Article 8.-

Les établissements qui demandent des subventions doivent produire les documents suivants :

1. ...(comme au projet) ...
2. ... "
3. ... "
4. le nom des personnes visées à l'article 43, § 4, des lois coordonnées;
   s'il y a lieu : ...
5. des copies conformes ... (comme au projet) ...
6. une déclaration du chef d'établissement, signée sur l'honneur, attestant qu'il a été impossible de recruter un professeur dûment diplômé et signalant le nom, les titres éventuels de celui qui est engagé temporairement , en vertu de l'article 44, § 2, alinéa 1er, et les cours dont il est chargé;
7. une copie de la décision du Ministre autorisant, en vertu de l'article 44, § 2, alinéa 2, une nouvelle dérogation pour l'année scolaire;
8. une copie des arrêtés royaux de dispense de diplôme pris en vertu de l'article 8, dernier alinéa, ou de l'article 46;

.../...

9. en ce qui concerne les membres du personnel enseignant bénéficiaires des dispositions des articles 14, § 1er, 3°, et 17 de la loi du 17 décembre 1952, les documents attestant leur qualité de ministre d'un culte reconnu, en fonction à la date d'entrée en vigueur de cette loi;

10. une déclaration délivrée par le jury d'homologation ou par le jury d'agréation attestant que les sections d'études intéressées répondent ... (comme au projet, sauf remplacement du mot "division" par le mot "section");

11. une copie de la requête prévue à l'article 6 du présent arrêté;

12. en ce qui concerne les établissements incomplets visés à l'article 42, alinéa 2, et les établissements du degré inférieur qui désirent user de la faculté offerte par l'article 43, § 2, 2°, une copie de la demande tendant à être soumis à l'inspection de l'enseignement moyen.

Les documents visés aux 1, 4, 5, 8 et 9 ci-dessus ne doivent être produits qu'une fois.

Notre Ministre de l'Instruction publique détermine le modèle des demandes de subventions, de la liste complète des membres du personnel enseignant, de l'horaire général des cours, des formules à adresser aux jurys d'homologation et d'agréation et de toutes autres pièces se rapportant à ces demandes.

.../...

Article 9.-

Notre Ministre de l'Instruction publique détermine de même le modèle des demandes de subventions et des documents qui doivent y être joints, pour les établissements provinciaux et communaux d'enseignement moyen.

Article 10.-

Notre Ministre de l'Instruction publique peut relever de la déchéance du droit aux subventions encourue à raison de l'introduction tardive de la demande.

Article 11.-

Pour l'application de l'article 51, alinéa 2, des lois coordonnées, les crédits prévus au budget pour couvrir l'ensemble des dépenses de rémunérations et indemnités de l'enseignement moyen de l'Etat proprement dit sont les crédits inscrits au budget ordinaire du Ministère de l'Instruction publique, y compris les crédits supplémentaires, pour le service de l'enseignement moyen de l'Etat, pour les dépenses de personnel, déduction faite de la rémunération des instituteurs et des maîtres spéciaux des sections gardiennes et préparatoires.

Article 12.-

§ 1er. Est réputée régulière pour la détermination du crédit prévu à l'article 51, alinéa 2,

.../...

toute demande de subvention concernant un établissement qui, sur la foi des éléments fournis, répond aux conditions de la loi lorsqu'elle est introduite dans les formes et les délais prévus par le présent arrêté.

Il n'est toutefois tenu compte des demandes concernant les établissements visés à l'article 42, alinéa 2, que si elles ont fait l'objet des rapport favorable et avis conforme prévus à l'article 43, § 3.

Il n'est tenu compte des demandes concernant les établissements qui n'ont pas encore reçu de subventions, qu'après avis de la Commission mixte de l'enseignement moyen.

§ 2. Si, avant le vote de la loi budgétaire, il apparaît, à la suite de l'examen des demandes ou de l'exercice du contrôle, que certains établissements ou sections doivent être écartés du bénéfice des subventions, le montant du crédit sera corrigé.

Article 13.-

Les subventions aux établissements d'enseignement moyen privés font l'objet de deux paiements. Le premier paiement se rapporte à la période du 1er janvier au 31 août; le second se rapporte à celle du 1er septembre au 31 décembre.

Les ordonnances ... (comme au projet) ...

.../...

Article 14.-

La partie des subventions se rapportant à la période du 1er janvier au 31 août est calculée sur la base du nombre des élèves réguliers inscrits à la date du 1er mars.

Celle qui se rapporte à la période du 1er septembre au 31 décembre est calculée sur la base du nombre des élèves réguliers inscrits à la date du 15 octobre.

Article 15.-

Sous réserve des dispositions de la loi du 28 avril 1953, ne peut être considéré comme élève régulier que l'élève qui suit tous les cours inscrits au programme de sa classe, sauf exemption justifiée par une incapacité ou un défaut physique, dûment constaté.

Sauf les ressortissants du Grand-Duché du Luxembourg, les élèves de nationalité étrangère, dont les parents ne sont pas régulièrement établis en Belgique, n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul des subventions.

Article 16.-

Notre Ministre de l'Instruction publique détermine chaque année, avant le 1er juillet pour la période du 1er janvier au 31 août, et avant le 1er décembre pour la période du 1er septembre au 31 décembre, le montant des deux paiements prévus à l'article 13 du présent arrêté.

.../...

A cet effet, il affecte les deux tiers du crédit prévu à l'article 51 des lois coordonnées à la période du 1er janvier au 31 août et divise ce montant par le nombre des élèves réguliers inscrits au 1er mars dans les établissements auxquels des subventions sont accordées pour cette période.

Le tiers restant du crédit est affecté à la période du 1er septembre au 31 décembre et divisé de même par le nombre des élèves réguliers inscrits au 15 octobre dans les établissements auxquels des subventions sont accordées pour cette période.

Article 17.-

Les subventions allouées aux établissements provinciaux et communaux font l'objet de deux paiements conformément aux dispositions des articles 13 à 16 du présent arrêté.

Article 18.-

Les inspecteurs, désignés en exécution de l'article 27 de la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen pour contrôler l'application des lois linguistiques dans les établissements régis par les lois coordonnées sur l'enseignement moyen, sont chargés d'exercer ce même contrôle dans les établissements subventionnés privés ou organisés par la province ou la commune. Ils sont notamment autorisés à réclamer la production de tous registres ou documents de nature à leur permettre d'accomplir leur mission.

Article 19.-

Lorsque les inspecteurs linguistiques constatent qu'un établissement ou une section d'établissement subventionné compte des élèves réguliers qui, en vertu des dispositions de la loi du 14 juillet 1932, ne peuvent s'y trouver, ils en informent le chef de l'établissement.

Dans les quinze jours de cette notification, le chef de l'établissement est tenu d'informer Notre Ministre de l'Instruction publique des mesures prises à la suite de cette constatation.

Au cas où le père de famille a interjeté appel de la décision du jury institué par l'article 20 de la loi du 14 juillet 1932 et où le Ministre a confirmé cette décision, le chef de l'établissement est tenu, dans les quinze jours de la notification, d'informer le Ministre de la suite qui y a été donnée.

Lorsqu'il a été constaté que, nonobstant les constatations des inspecteurs et les décisions ministérielles, le chef d'établissement n'a pas écarté les élèves visés à l'alinéa 1er, les subventions sont retirées par arrêté royal motivé inséré au Moniteur belge.

Article 20.-

Des vérificateurs désignés par Notre Ministre de l'Instruction publique peuvent contrôler sur place, dans les établissements d'enseignement subventionnés, privés ou organisés par la province ou la

.../...

commune, le nombre des élèves, ainsi que les minima de population scolaire établis par l'arrête royal du 31 octobre 1953. Ils sont notamment autorisés à réclamer, dans chaque classe visitée, l'appel nominal des élèves.

Ces agents vérifient sur place, lorsqu'ils en sont chargés par Notre Ministre de l'Instruction publique, si les établissements privés se sont conformés aux prescriptions des articles 3, 4 et 43 à 47 des lois coordonnées, et si les établissements provinciaux et communaux se sont conformés aux prescriptions des articles 4 et 6 à 8 des mêmes lois et à celles de l'arrêté royal du 31 octobre 1953.

Article 21.-

... (texte de l'article 24 du projet) ...

Article 22.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1954.

Article 23.-

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Affaires étrangères,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

J.COYETTE, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

J.VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
L.FREDERICQ, assessseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier-adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.